

Relazione sull'attività svolta dal COM.IT.ES. di ZURIGO nell'anno 2020

L'anno 2020 ha rappresentato una grossa sfida per il Comitato. Sin dalle prime notizie che riguardavano la pandemia si è subito compresa la gravità della situazione, ma mai si sarebbe ipotizzato il futuro imminente. Il Comitato ha pertanto impostato la propria attività come ogni anno, prevedendo attività in ambito culturale, sociale, scolastico e sportivo nel rispetto di quanto previsto dall'art. n.2 della Legge di costituzione.

Dopo il primo trimestre di attività, compresa la situazione straordinaria data dalla pandemia e in conseguenza alle disposizioni locali per limitare i contagi, il Comitato ha riprogettato la propria attività perseguendo il fine di fornire sostegno, durante questo delicato momento, alla comunità residente nella propria circoscrizione consolare avvalendosi della collaborazione dell'Autorità consolare e delle Istituzioni, degli Enti e delle Associazioni e Organizzazioni italiane, organismi con i quali è sempre rimasto a stretto contatto.

Il Com.It.Es. ha fornito un prezioso contributo grazie alla disponibilità, alla responsabilità e allo spirito di iniziativa dei propri componenti che mettono gratuitamente a disposizione le proprie capacità e competenze specifiche, operando in tutti quei settori in cui si è manifestata la necessità di un intervento a favore della collettività.

L'attività svolta dal Comites di Zurigo nel 2020 è la seguente:

Settore politico

1. Il Comites ha collaborato nell'organizzazione della visita a Zurigo del **Sen. Ricardo Merlo, Sottosegretario per gli Affari Esteri e la Cooperazione internazionale.**
2. Ha fornito tutte le informazioni necessarie relative alle modalità di voto in occasione del **referendum costituzionale del 20-21 settembre ed ha provveduto a diffondere le informazioni pervenute dal Consolato generale e dal CGIE.**
3. In considerazione delle sollecitazioni avute dai connazionali, il Comitato ha avviato una **raccolta firme** per sostenere la richiesta di **esenzione del pagamento di IMU e TARI** per i residenti all'estero sulla prima casa; possibilità di **trasferimento di residenza AIRE** nel comune dove si possiede l'unico immobile; **esenzione del pagamento del canone RAI** sulla prima casa non locata. Le firme raccolte sono state inviate al Parlamento. La petizione ha contribuito ad ottenere un parziale risultato: l'esenzione applicata ai pensionati italiani residenti all'estero del 50% sull'IMU e dei 2/3 sulla TARI a partire dal 2021.
4. Il Comites ha collaborato con il Comitato XXV aprile di Zurigo, nell'organizzazione della commemorazione della **Festa della Liberazione.** Il tema dell'iniziativa è stato **Costruire il futuro ricordando la Resistenza.** **Dimitri Moretti**, PSS e membro del governo di Uri e **Marco Fantechi**, Presidente ANPI di FI hanno partecipato con un intervento. **Marina Carobbio**, Consigliera agli Stati per il Canton Ticino ha esposto una relazione. Al termine si è esibita **Stefania Calzà Santoni.**

5. Si sono ampiamente sostenute quelle **iniziative di carattere politico**, che interessano le comunità immigrate in Svizzera, **finalizzate all'integrazione** dei cittadini stranieri, mediante la divulgazione delle informazioni attraverso i mezzi del Comitato.
6. È sempre stata assicurata la presenza di una rappresentanza del Comitato agli incontri organizzati dai **Consigli Cittadini degli Stranieri**, ove presenti, nei cantoni di competenza.
7. È stato offerto ampio sostegno alle iniziative promosse dall'**Ausländerbeirat** (Consiglio degli Stranieri) della città di Zurigo.

Settore scolastico e culturale

1. È proseguito il lavoro di supporto al **mantenimento e divulgazione dei corsi di lingua e cultura italiana**, considerati un fondamentale veicolo per la salvaguardia della cultura e della lingua italiana tra gli italiani nel mondo. Le difficoltà date dalla pandemia hanno richiesto un delicato lavoro di mediazione tra le famiglie degli alunni, le autorità didattiche e l'Ente locale di promozione.
2. La straordinaria situazione sanitaria ha reso necessario l'intervento del Comites tra la dirigenza del **Polo Scolastico** che ha sede a Zurigo e le famiglie degli alunni. Le molteplici disposizioni locali e italiane e i diversi casi accertati di contagio all'interno della scuola hanno creato inquietudine ed hanno compromesso la serenità che normalmente caratterizza l'ambiente scolastico. L'intervento ha contribuito a ripristinare una maggiore distensione.
3. Il Comites ha sostenuto l'iniziativa del Comitato Cittadino di Winterthur nell'organizzazione della **Festa del Bambino e della Famiglia**.
4. È stato organizzato, in collaborazione con la Commissione Culturale di Rüti, il **concerto "Con le ali ai piedi"**, con Antonella Lalli, soprano, Paolo D'Angelo, fisarmonica e David Bruchez, tromba.
5. Il Comitato ha promosso la serata **Vollmondlesung**, letture in lingua italiana con **Lucilla Trapazzo** e **Alice Malerba**, in collaborazione con la Commissione Culturale di Rüti.
6. Il Comites ha presenziato alle celebrazioni per la consegna dei diplomi del **Liceo Vermigli** di Zurigo.
7. Si è partecipato, portando un contributo di valutazioni e di proposte, agli **incontri e consultazioni** promossi dalle seguenti organizzazioni:
Cattedra di italianistica dell'Università di Zurigo,
Liceo P.M. Vermigli di Zurigo
Liceo Artistico Italo Svizzero
C.A.S.L.I e Comitati Genitori
Organi locali di assistenza scolastica
ASRI
8. Il Comitato ha partecipato alla organizzazione del tredicesimo ciclo di manifestazioni dal titolo **Zurigo in Italiano 2020** che ha visto quali organizzatori i principali Enti preposti alla

diffusione della lingua e della cultura italiana. Hanno collaborato, tra gli altri, per la realizzazione dell'iniziativa:

ALA, ASRI, Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, Cattedra De Sanctis del Policlinico federale di Zurigo, Liceo Artistico, Liceo Vermigli, Istituto di Traduzione e interpretazione di Winterthur, Pro Grigioni Italiano di Zurigo, Pro Ticino di Zurigo, Seminario di Romanistica dell'Università di Zurigo e Società Dante Alighieri di Zurigo. La manifestazione si è svolta sotto il patrocinio del Consolato Generale d'Italia in Zurigo e del Comites di Zurigo con il sostegno del Dipartimento Presidiale della città di Zurigo.

9. Il Comites di Zurigo ha presenziato a **iniziative culturali, politiche e sociali delle numerose associazioni italiane e svizzere** presenti nei nove cantoni rappresentati che offrono ai loro soci e simpatizzanti un programma culturale e un aperto dibattito politico.

Settore sociale

Esigenze della terza età

1. Le restrizioni dovute alla pandemia non hanno permesso la tradizionale e ben consolidata organizzazione dei **soggiorni rivolti ai connazionali più anziani**. Nel mese di aprile, a causa della situazione di lock-down presente in Italia, si è dovuto annullare il viaggio termale ad Abano Terme per il quale erano iscritte 72 persone. Nel mese di agosto il Comitato ha tentato di realizzare il soggiorno marino, ma le strutture balneari e gli alberghi, nel rispetto delle leggi anti contagio, avevano la possibilità di offrire un servizio ridotto che avrebbe compromesso la buona riuscita del soggiorno. I nostri simpatizzanti hanno preferito rinunciare alla vacanza.
2. I consueti **incontri** con i connazionali anziani non hanno avuto luogo. Tuttavia è stato assicurato il supporto e la vicinanza ai nostri connazionali anziani attraverso il telefono. La consuetudine di una segreteria attiva ha fatto sì che i più fragili potessero contare su un punto di riferimento in caso di domande o di sostegno generale. La disponibilità dei membri a fornire aiuti nei propri ambiti di competenza, è stata fondamentale per i connazionali più deboli.

Servizi sociali

- 1 Si è provveduto a dare ampia diffusione di tutte le informazioni inviate dal Consolato Generale di Zurigo, al fine di agevolare lo scambio di informazioni con i connazionali.
- 2 La segreteria del Comitato ha potuto, grazie agli strumenti messi a disposizione, prestare aiuto nello svolgimento delle **procedure informatiche** per accedere ad alcuni servizi consolari. In particolar modo per quanto riguarda la **richiesta di cittadinanza italiana** e per la registrazione sul portale consolare per servirsi del **prenota on line**.
- 3 Si è provveduto a veicolare attraverso i canali del Comitato, tutte quelle informazioni legate alla **situazione sanitaria** divulgate dalle autorità locali e dalle autorità italiane. La comunità si è attenuta scrupolosamente alle disposizioni locali e ha cercato di collaborare nel contenimento del contagio; tuttavia il Comitato ha colto la sensazione di incertezza e di paura presente nella comunità che ha dato luogo a molteplici richieste di precisazioni.
- 4 È stato attivato un **servizio gratuito di supporto psicologico** telefonico o via skype per quei connazionali che si sono trovati ad affrontare una emergenza senza gli strumenti per affrontarla. La dott.ssa Beatrice Nasta si è messa a disposizione gratuitamente con la propria consulenza.

- 5 Il Comitato ha inoltre promosso **un’iniziativa di ascolto**, non terapeutico, per assicurare compagnia e vicinanza a cura delle consulenti Roberta Riolo e Silvia Carbogno.
- 6 Si è presenziato alle riunioni del **Comitato di difesa dei truffati dal caso Giacchetta** e si è avanzata richiesta di contributo a copertura parziale delle spese legali da loro sostenute. La richiesta è stata accolta sotto forma di idonea assistenza verso i connazionali coinvolti.
- 7 Il Comites ha collaborato con l’On. Simone Billi nella promozione della iniziativa atta ad approfondire il tema **“Procure estere per atti in Italia”**. La conferenza informativa si è svolta in video diretta dalla sala Stampa di Montecitorio.
- 8 La Commissione sociale del Comitato ha continuato il compito di analisi e valutazione delle problematiche che vengono rilevate dai connazionali residenti.
- 9 Continua l’affluenza di connazionali in arrivo dall’Italia. Questa massiccia migrazione ha portato ad un aumento di richieste di informazioni riguardanti le possibilità di lavoro, la ricerca di alloggio, le possibilità scolastiche e tutto ciò che riguarda la permanenza sul territorio elvetico. Il Comitato ha svolto un ruolo di divulgatore di informazioni e di aiuto primario verso i nuovi arrivati.

Casa d’Italia di Zurigo

Il Comites di Zurigo ha seguito costantemente il progetto di ristrutturazione dell’immobile consolare attraverso i regolari aggiornamenti del Console di Zurigo.

Sport e tempo libero

1. Purtroppo, per la prima volta dal 2004, non è stata realizzata la manifestazione sportiva dei **Giochi Invernali**. L’organizzazione e il coordinamento dell’iniziativa si sono svolti come di consueto. La data prevista per la realizzazione della manifestazione era il 15 marzo 2020. Tale data ha segnato l’ inizio del lock down in Svizzera, pertanto l’iniziativa è stata annullata.

Iniziative a favore della collettività

Sportello psicologico

La diffusione del Coronavirus ha fatto emergere una vera e propria emergenza psicologica: la pandemia ha condotto in superficie e talvolta proprio causato quadri di fragilità mentale quali ansia depressione e difficoltà interpersonali. Pertanto il Comites ha organizzato un servizio di supporto psicologico gratuito offerto dalla dott.ssa Beatrice Nasta, presso i locali del Comites. L’iniziativa è stata sostenuta dal MAECI.

Iniziativa di informazione a favore della comunità durante l’emergenza Covid19

Molte sono state le iniziative messe in atto dalle Istituzioni locali per cercare di tamponare i danni economici e psicologici creati dalla situazione sanitaria, non sempre però sufficienti per i nostri connazionali. In molti casi, i connazionali residenti da poco all’estero hanno perso il lavoro. Alcuni turisti italiani che si trovavano in visita presso familiari non sapevano come rientrare in Italia. Gli anziani spesso si trovavano in difficoltà nel reperire generi alimentari. Le modalità di ricezione degli uffici pubblici locali, sia italiani che svizzeri, sono state modificate.

Il Comites, attraverso i propri membri e attraverso la propria segreteria, ha fornito utili informazioni costantemente aggiornate ai connazionali in difficoltà. Per la circolazione di informazioni si è utilizzato il servizio telefonico, l'indirizzo mail e il sito web del Comitato.

Il MAECI ha concesso un contributo integrativo a sostegno della attività informativa.

Sostegno alle trasmissioni locali diffuse via radio in lingua italiana

A seguito della situazione legata al Covid-19, molti aspetti della vita quotidiana sono cambiati. Non solo a livello privato ma anche sotto il profilo professionale. Oltre a ciò, le attività pubbliche, sia locali che legate alla rete diplomatica italiana si sono dovute adeguare alle disposizioni per limitare il diffondersi della pandemia. Tutti questi cambiamenti sono stati comunicati ai connazionali attraverso i mezzi di informazione locali (stampa, televisione, radio).

La comunità italiana si è prontamente organizzata per diffondere via radio in lingua italiana le molteplici informazioni. Le trasmissioni radio che trasmettono in lingua italiana che hanno sistematicamente diffuso le informazioni legate al Coronavirus sono *Radio L'Ora italiana* con sede a Zurigo e *Radio Parliamone* di Winterthur.

Le trasmissioni hanno beneficiato del sostegno del MAECI.

Telegram

Si è concluso l'aspetto di valutazione e impostazione del servizio Telegram. I membri hanno visionato e partecipato attivamente a quanto proposto dal Team di lavoro del progetto. È stato steso un codice deontologico per la scelta delle informazioni da veicolare. Si è proceduto con il set up del canale ed è stata completata la formazione di chi dovrà utilizzarlo. Dal prossimo anno il canale Telegram verrà attivato per i connazionali.

Il Comites di Zurigo ha espresso, come richiesto dalla Legge, parere motivato sulle richieste di contributo avanzate dall'Ente operante nella circoscrizione per il finanziamento di **attività scolastiche**.

Si è espresso parere **sulla richiesta di provvidenze alla stampa in lingua italiana edita e diffusa nella circoscrizione**.

Durante il 2020 il Comites di Zurigo ha cooperato, ottenendo ottimi risultati, con l'Autorità consolare, l'Istituto Italiano di Cultura, il CASLI., la Società Dante Alighieri, i Patronati e Sindacati, gli Enti e le Associazioni Italiane, le Strutture Scolastiche, le Strutture dell'Emigrazione e l'Autorità amministrativa locale.

I membri hanno manifestato impegno e disponibilità al fine di fornire una capillare informazione, nella tutela e nei diritti dei connazionali.

Il Comites ha promosso, mediante un'azione di stimolo, una migliore partecipazione dei nostri connazionali nella società elvetica pur nel mantenimento dei loro legami con la realtà politica e culturale italiana.

Il Comites ha potuto svolgere le attività previste dalla Legge di Costituzione dei Comitati. Ciò è stato possibile grazie al finanziamento ministeriale.

Il Presidente del Com.It.Es. di Zurigo
Luciano Alban

Zurigo, 12 febbraio 2021